

**Zeitschrift:** Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique  
**Herausgeber:** Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 62

**Artikel:** Bilan des certificats d'apprentissage obtenus sur le tard  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-551753>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Studio25

L'obtention d'un certificat d'apprentissage augmente les chances sur le marché du travail.

## Bilan des certificats d'apprentissage obtenus sur le tard

En Suisse, quelque 3000 personnes passent chaque année leur examen de fin d'apprentissage après un deuxième cycle de formation. Quelle influence cela a-t-il sur leur carrière professionnelle ? La question a été étudiée à partir des données de 1067 personnes dans le cadre du Programme national de recherche « Formation et emploi » (PNR 43). « Les effets sont avant tout positifs sur l'amour-propre, les chances sur le marché du travail et les perspectives professionnelles », expliquent Regula Schräder-Naef et Ruedi Jörg-Fromm, auteurs de l'étude. Entre 45 et 51 % des gens interrogés parlent d'un effet « très positif » sur ce plan. L'amélioration du revenu n'est en revanche pas significative : seuls 21 % des sondés ont coché la case « très positif », notamment les hommes et les employés de commerce. Près de la moitié des hommes, mais à peine un tiers des femmes ont obtenu une promotion professionnelle. Fait révélateur : le groupe important des non qualifiés et de ceux qui se sont formés sur le tas est fortement sous-représenté, de même que ceux qui se recyclent ou entament une formation continue. Pour eux, les auteurs de l'étude recommandent des mesures de soutien spécifiques, comme dans le canton de Genève. Ils réclament une meilleure coordination des règles certes plus flexibles mais moins claires de la nouvelle loi fédérale sur la formation professionnelle, afin d'harmoniser leur application dans les cantons. Les coûts des cours varient déjà considérablement : gratuits dans les cantons de Genève, Neuchâtel, Fribourg et du Tessin, ils s'élèvent à 12 000 francs à Saint-Gall. (Les résumés des projets du PNR 43 sont consultables sous : <http://www.nfp43.unibe.ch/documentation/synthesis.htm>). vo

## Découverte sur les causes de l'œdème pulmonaire

Au-dessus de 3000 mètres d'altitude, certaines personnes développent un œdème pulmonaire, soit une accumulation de liquide dans les poumons. Cette maladie constitue une importante cause de mortalité chez les alpinistes. Selon une étude menée sur une cinquantaine d'alpinistes par Claudio Sartori et Urs Scherrer, deux chercheurs du Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) de Lausanne, un défaut du transport du sodium à travers les cellules des alvéoles est à l'origine de cette pathologie. Chez les sujets sains, des « pompes » moléculaires transportent du sodium de l'espace alvéolaire (là où arrive l'air qu'on respire) vers l'interstice pulmonaire (là où se trouvent les vaisseaux sanguins). Afin de rééquilibrer cette différence de concentration, le liquide contenu dans les alvéoles pulmonaires suit le mouvement du sodium. Ce mécanisme permet aux poumons de se débarrasser de l'excès de liquide qui pourrait les encombrer. L'incapacité à évacuer le liquide ou une accumulation excessive de liquide dans le poumon ou même les deux à la fois peuvent provoquer l'œdème.

Les connaissances sur l'œdème pulmonaire de haute altitude sont utiles pour les alpinistes, mais également pour les personnes souffrant de maladies cardiovasculaires. Un œdème se développe en effet assez fréquemment à la suite d'un infarctus. fns

*European Respiratory Journal, volume 23 (6), pp. 916–920*

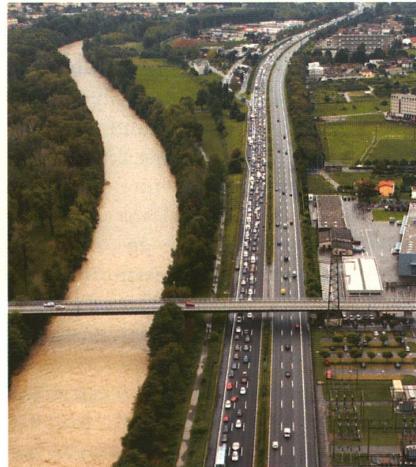
## Changements climatiques et ressources hydrologiques

Dans le cadre du Pôle de Recherche National « Climat », Karsten Jasper, Pierluigi Calanca et Jürg Fuhrer, de la Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture (Agroscope FAL Reckenholz), se sont penchés sur les conséquences hydrologiques d'éventuels changements climatiques. Des modifications du régime hydrologique peuvent avoir des répercussions importantes sur des domaines économiques tels que l'agriculture et l'économie forestière, ou encore sur les infrastructures. Les chercheurs ont effectué des simulations numériques se basant sur les résultats de modèles climatiques pour la période 2081–2100. Ils ont également cherché à vérifier la robustesse de leurs résultats en effectuant les simulations avec pas moins de 23 scénarios climatiques différents. Pour les

bassins de la Thur et du Tessin, les différents scénarios impliquent une augmentation de la température de 1,3–4,8°C et des changements relatifs des précipitations annuelles entre -11 % et +11 %, avec des variations mensuelles substantielles. Les résultats des simulations concordent en revanche sur une diminution de l'épaisseur et de la durée de la couverture neigeuse, avec pour corollaire un décalage temporel et une diminution de l'écoulement printanier.

Une réduction notable de l'écoulement estival et de la disponibilité de l'eau pour les sols, particulièrement en altitude, sont également mis en évidence, mais l'amplitude des changements dépend fortement du choix du scénario climatique. pm

*Climate Research, volume 26, n°2 (2004)*



Keystone  
Moins de neige en hiver entraîne une diminution de l'écoulement printanier, comme ici pour le Tessin.